



Öğretmen ve Öğrencilerin eTwinning Proje Uygulamalarına Yönelik Görüşleri *Teacher and Student Opinions on eTwinning Project Implementations*

Fatma Rümeysa Karataş¹

Elif Selcan Öztay^{2*}

* Sorumlu yazar

Corresponding author

¹Fen Bilimleri Öğretmeni, Mehmet Demir Ortaokulu, Türkiye
Science teacher, Mehmet Demir Secondary School, Turkey

rumeysaaa.k@gmail.com

ORCID ID <https://orcid.org/0000-0003-4964-8206>

²Doç. Dr., Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Türkiye,
Assoc. Prof. Dr., Van Yuzuncu Yil University, Turkey

selcankutucu@yyu.edu.tr

ORCID ID <https://orcid.org/0000-0001-6156-1950>

Makale geliş tarihi / First received : 17.10.2022

Makale kabul tarihi / Accepted : 26.12.2022

Bilgilendirme / Acknowledgement:

Yazarlar aşağıdaki bilgilendirmeleri yapmaktadırlar:

1- Araştırmacıların katkı oranı eşittir.

2- Makalenin yazarları arasında çıkar çatışması bulunmamaktadır.

3- Araştırma, Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi Sosyal ve Beşeri Bilimler Yayın Etik Kurulu tarafından çalışmanın amacı, yöntemi, veri kaynakları ve veri toplama araçları açısından değerlendirilmiş olup, 07.07.2022 tarih ve 2022/15 nolu oturumda çalışmanın etik açıdan uygun olduğuna karar verilmiştir.

4- Bu makalede araştırma ve yayın etiğine uyulmuştur.

This article was checked by *iThenticate*. Similarity Index 11%

Atf bilgisi / Citation:

Karataş, F. R., & Öztay, E. S. (2023). Öğretmen ve öğrencilerin eTwinning proje uygulamalarına yönelik görüşleri. *IBAD Sosyal Bilimler Dergisi*, (14), 105-120.

ÖZ

Ağ tabanlı öğrenme ortamı olan eTwinning, öğretmen ve öğrencilere yenilikçi, işbirlikçi, ortak çalışmalar yapabilme fırsatı sunar. Bu araştırmada eTwinning platformunda yapılan projelerin öğretmen ve öğrenci açısından katkıları hakkında görüşlerinin alınması amaçlanmaktadır. eTwinning projelerinin katkıları iletişim, iş birliği, yaygınlaştırma, öğretim programıyla uyum, disiplinler arası geçiş, web 2.0 araçlarının kullanımı gibi faktörler bakımından ele alınmıştır. Nitel araştırma yöntemlerinden durum çalışması olarak yürütülen araştırmanın örneklemini ölçüt örneklem yoluyla seçilen 3 öğretmen, 4 öğrenci oluşturmaktadır. Araştırmanın verileri yarı yapılandırılmış görüşme yoluyla toplanmıştır. Elde edilen veriler betimsel analiz yöntemi kullanılarak analiz edilmiştir. Veriler kodlara ayrılarak frekansları ile birlikte tablolaştırılmıştır. eTwinning projeleri yapan öğretmen ve öğrenciler bu projelerin farklı açılardan olumlu kazanımlarının olduğunu ifade etmişlerdir. Projeye katılmanın öğrenciler için dijital gelişim, dil-iletişim, iş birliği, özgüven, kendini ifade etme becerilerinin gelişmesine, öğretmenler için ise mesleki gelişim, dijital okuryazarlık, proje geliştirme, grupta çalışma becerilerine katkı sağladığı sonucuna ulaşılmıştır. eTwinning projelerine katılmayı öğretmenleri ve öğrencileri teşvik eden çalışmalara yer verilmelidir.

Anahtar kelimeler

eTwinning, ağ tabanlı öğrenme ortamı, proje, durum çalışması

ABSTRACT

As a network-based learning environment, eTwinning allows teachers and students to work in innovative, collaborative and collaborative ways. This research aims to get opinions about the contributions of the projects made on the eTwinning platform in terms of teachers and students. The contributions of eTwinning projects are discussed in terms of communication, cooperation, dissemination, coherence with the curriculum, interdisciplinary transition, and use of web 2.0 tools. The sample of the study, which was conducted as a case study from qualitative research methods, consists of 3 teachers and 4 students selected through criterion sampling. The data was collected through semi-structured interviews. The obtained data were analyzed using the descriptive analysis method. The data were separated into codes and tabulated with their frequencies. Teachers and students who participated in eTwinning projects stated that these projects have positive achievements in different aspects. It was concluded that participating in the project contributed to development of digital development, language-communication, cooperation, self-confidence, self-expression skills for students, and professional development, digital literacy, project development, and group working skills for teachers. Researches that encourage teachers and students to participate in eTwinning projects should be conducted.

Keywords

eTwinning, network-based learning environment, project, case study

GİRİŞ

Günümüzde her alanda olduğu gibi eğitimde de teknolojinin önemi artmıştır. Bilgi iletişim teknolojilerinin gelişmesiyle teknoloji eğitim ve öğretim sürecine daha çok dahil edilmeye başlanmıştır. Bilginin ulaşılabilirliğinin kolaylaşması ve hızla gerçekleşmesi eğitimdeki yenilikleri kaçınılmaz kılmıştır (Çavuş vd., 2021). Bu yeniliklerden biri de çevrim içi öğrenme ortamları olmuştur, bu öğrenme ortamları pandeminin yarattığı zorunlu şartların da etkisiyle sıklıkla kullanılmaya başlanarak yaygınlaşmıştır. Çevrim içi öğrenme ortamları günümüzde öğrenme açısından büyük bir farklılık oluşturmaktadır. Ortak ilgi alanına sahip, benzer konularda çalışmak isteyen bireylerin bir araya gelerek ortak hedef doğrultusunda çalışmalar yapabilmesine imkân sağlamaktadır (Akıncı, 2018). Çevrim içi öğrenme kavramı, e-öğrenme, web tabanlı öğrenme, uzaktan eğitim gibi kavramlara hitap eden genel bir ifade biçimi olarak kullanılmaktadır (Moore vd., 2011). Çevrim içi öğrenme, eş zamanlı, eş zamansız veya her ikisi birlikte olacak şekilde uygulanmaktadır (Tanış, 2021).

Çevrim içi öğrenme platformlarından biri olan eTwinning, farklı okullardan öğretmen ve öğrencilerin ortak hedef doğrultusunda çalışmalar yaptıkları online, ücretsiz, güvenli bir platformdur. eTwinning platformu 2004 yılında Avrupa Komisyonunun okulları eşleştirmesi ve Komenyus projelerinden bağımsız çalışmalar yapılabilmesi amacıyla oluşturduğu, resmi nitelik taşımayan bir okul ağıdır. 2005 yılında Brüksel’de bir konferansta resmi olarak kurulmuştur (Gillera, 2007). Avrupa Komisyonu’nun ana çevrim içi öğrenme girişimi olan eTwinning, Avrupa’daki okullar için kurulmuş bir topluluktur (eTwinning Türkiye, 2022). Platform aracılığıyla pek çok öğretmen ve öğrenci bir araya gelerek yenilikçi ve işbirlikçi çalışmalar yürütür (Gençtürk-Erdem vd., 2021). eTwinning projeleri hem öğretmenlerin hem de öğrencilerin farklı kültüre sahip kişilerle iletişim ve iş birliği yapabilmelerine olanak sağlamaktadır.

eTwinning portalı farklı konularda, projelerde öğretmenlerin iletişim kurmasını sağlayan çok dilli bir online araç olup bir çeşit toplanma ve çalışma alanıdır (Başaran vd., 2020). Portal öğretmenlerin ortak hedef etrafında toplanabilmelerini, kendi fikirlerini dile getirerek ortak projeler gerçekleştirebilmelerini sağlamaktadır. 2022 yılı Mayıs ayı verilerine göre portala kayıtlı 1058382 öğretmen, 233610 okul bulunmaktadır (eTwinning Türkiye, 2022). Portal, proje oluşturma, proje ortaklarını bulma, fikir paylaşımında bulunma, çeşitli özelleştirilmiş araçlardan faydalanma gibi pek çok eylemin yapılabilmesini sağlayan çevrim içi araçtır (Gülner & Yatağan, 2014).

Projelerin gerçekleştirilebilmesi için en az iki öğretmen taslak bir proje hazırlar ve portal üzerindeki ortak bulma forumlarından projeye katılmak isteyen gönüllü öğretmenler bir araya getirilir. Projeye katılım sağlayan öğrencilerin benzer yaş gruplarında olması gerekmektedir (eTwinning Türkiye, 2022). Bir proje planı yapılır ve haftalık ya da aylık hangi etkinliklerin yapılacağı kararlaştırılır. Çoğu teknoloji temelli olan bu etkinliklerin fotoğraf, video, link vb. proje çıktıları portalda Twinspace adlı kısımdaki ilgili bölüme yüklenir (Gündüz-Çetin & Gündoğdu, 2022). Gillera (2007), eTwinning’e özgü iki özellikten söz etmiştir. Birincisi projelerin ilerleyişi, nasıl yapılacağı konusunda yardım sağlayabilmek adına oluşturulan ulusal ve Avrupa çapında görev yapan destek servislerinin olmasıdır. İkincisi ise yapılan projeler için yıllık eTwinning ödüllerinin ve kalite etiketlerinin verildiği bir sürece sahip olmasıdır (Gillera, 2007). Hangi projelerin ödül alacağı 5 kritere göre belirlenmektedir (eTwinning, 2022d):

- Pedagojik yenilikçilik
- Eğitim programı ile entegrasyon
- Ortak okullar arasındaki iş birliği
- Teknoloji kullanımı
- Sonuçlar, etkileri ve dokümantasyon

Son yıllarda popülerliği artan ve yaşam boyu öğrenme eyleminin bir parçası olan eTwinning projeleri hem ulusal hem de uluslararası alan yazında yer almaktadır. Öğrenme ve öğretme sürecinde de olduğu gibi eTwinning projelerinde de öğretmen ve öğrenciler etkin olarak rol alırlar. Ancak öğretmenlerin süreçte öğrencilere rehber ve lider olabilmesi için bazı yetkinliklere sahip olması ve öğrenciler için gerekli öğrenme ortamını oluşturması gerekmektedir (Çavus vd.,2021). Alan yazında eTwinning ile ilgili araştırmaların sayısının yetersiz olduğu ancak yürütülen çalışmaların da daha çok öğretmen görüşlerine odaklandığı görülmüştür (Acar, 2021; Avcı, 2021; Avcı vd.,2021; Başaran vd., 2020; Camilleri, 2016; Çavuş vd., 2021; Gündüz-Çetin & Gündoğdu, 2022). Avcı (2021)'nın 20 öğretmenin katılımı ile yürüttüğü çalışmanın sonucunda öğretmenlerin eTwinning platformunda kullanımına yönelik zorluk yaşadıkları bulunmuştur. Diğer taraftan proje sürecinde öğretmenlerin meslektaşları ile iş birliği içinde olmalarının çevrim içi seminerlerin ve öğrenme materyallerinin öğretmenlerin mesleki gelişimleri açısından katkı sağladığı bulunmuştur. Benzer şekilde Gündüz-Çetin ve Gündoğdu (2022), eTwinning proje uygulamalarına ilişkin öğretmen görüşlerini incelemiş ve öğretmenlerin projeye katılmanın öğretmenlere mesleki gelişim ve başarı hazzı açısından olumlu katkıları olduğu bulunmuştur. Ayrıca, öğretmenlerin projeye katılmanın öğrencilere dijital yetkinlik ve öğrenme motivasyonu açısından katkı sağladığını düşündükleri bulunmuştur. Acar (2021) tarafından yürütülen çalışmada da projeye katılmanın öğretmenler açısından olumlu sonuçlarına vurgu yapılmıştır. Öğretmenlerin eTwinning kelimesini tanımlarken olumlu kelimeler kullanmaları bu platformun gönüllülük ve isteğe bağlı olduğunu göstermiştir. eTwinning projelerinin katkıları ile ilgili verilen cevaplardan ise mesleki gelişimin yanında projenin öğretmenlere motivasyon ve pozitif duygular kazandırdığı sonucuna da ulaşılmıştır. eTwinning projelerine katılmanın öğretmenlerin mesleki gelişimine katkısının yanında dijital okuryazarlık becerilerine katkısını araştıran çalışmalar da mevcuttur (GençTürk-Erdem vd.,2021; Gözübüyük, 2021). Gözübüyük (2021) araştırmasında AUE (Acil Uzaktan Eğitim) sürecini eTwinning kullanan katılımcıların kullanmayan katılımcılara göre bu sürece kendilerini daha kolay hazırladıkları, daha az zorluklar yaşadıkları ve daha kolay uyum sağladıkları sonucuna ulaşmıştır. Bu araştırma eTwinning platformunun dijital becerilere katkısının somut bir göstergesi olmuştur.

Yılmaz (2022) ise katılımcılarını eTwinning okulu olan farklı kademelerdeki 6 okulda görev yapan öğretmen ve okul idarecilerinden oluşturarak, yarı yapılandırılmış görüşmeler ile eTwinning çalışmalarının okul kültürüne katkısını araştıran nitel bir araştırma yürütmüştür. Anaokul, ilkököl ve ortaokullar kendi içlerinde birer durumu temsil etmektedir, ayrı ayrı bütüncül olarak incelenmiştir. Daha sonra okullar arasındaki benzerlik ve farklılıklar karşılaştırılarak ayrıntılandırılmış ve öğretmen görüşleri üzerinden eTwinning okullarıyla ilgili detaylar sunulmuştur. Öğretmenler eTwinning projelerinin kültürlerarası etkileşimi ve öğrenmeyi sağladığını, teknoloji kullanımını teşvik ettiğini, yenilikçi öğretim metotlarını öğrenme imkânı sağladığını ifade etmişlerdir. Kültürlerarası etkileşimi konu edinen bir diğer çalışma olan Camilleri (2016), araştırmasında farklı ülkelerde öğretmenlerin eTwinning projeleri sırasında öğrencilerin öğreniminde küresel eğitimi ve kültürlerarası farkındalığı nasıl

algıladığını, farkındalığın nasıl desteklendiğini, kültürler arası etkileşimin faydalarını ve zorluklarını sunmayı hedeflemiştir. Malta'da gerçekleştirilen eTwinning seminerinde gönüllü katılım sağlayan farklı ülkelerden 4 öğretmenle görüşmeler yapılmıştır. Öğretmenlerin eTwinning projelerinin kültürlerarası etkileşim ile küresel eğitimi geliştirip katkıda bulunduğunu algıladıkları sonucuna ulaşılmıştır. Ancak öğretmenlerin bu konuda resmi eğitimden yoksun bırakıldığı ifade edilmiştir.

eTwinning projelerine katılan öğrencilerle de yürütülen çalışmaların sayısı az da olsa mevcuttur (Akıncı, 2018; Demir, 2019). Örneğin, Akıncı (2018), eTwinning projelerine yönelik bir eylem araştırması gerçekleştirmiş ve 3. sınıf öğrencileri ile İngilizce dersinin bir ünitesini teknoloji destekli eTwinning projesi kapsamında müfredata uygun şekilde işlemiştir. Uygulama süreci 4 hafta sürmüştür ve farklı aşamalarda farklı web 2.0 araçları kullanılmıştır. Bu çalışmayla eTwinning proje uygulamalarının öğrencilerin yabancı dil gelişimlerine ve öğretmenlerin mesleki gelişimlerine olan katkısı yakından incelenmiştir. Projeye ilgili konuda öğrencilerin hedef kelime ve yapılarla iletişim kurabildikleri görülmüştür. Çalışmada dersin web 2.0 araçlarıyla zenginleştirilmesi sınıfın daha dinamik bir hal almasını sağlamış ve öğrencilerin dikkatini çektiği sonucu vurgulanmıştır. Demir (2019) de benzer şekilde eTwinning girişiminin Türkiye'deki yabancı dil eğitimi üzerine etkisini araştırmayı hedeflemiştir. Türkiye'deki bir liseden bir İngilizce öğretmeniyle 11 öğrenci ve Azerbaycan'daki bir liseden bir İngilizce öğretmeniyle 12 öğrenci çalışmaya katılım sağlamıştır. Araştırmada bir eTwinning projesinin aşamalarının, yabancı dil öğretimi ve öğrenimindeki rolünün ayrıntılarıyla aktarılabilmesi amacıyla nitel araştırma desenlerinden durum çalışması uygulanmıştır. Bulgular doğrultusunda öğrencilerin İngilizce dil becerileri, dijital becerileri ve sosyal iletişim konusunda gelişim gösterdikleri sonucuna varılmıştır.

Diğer taraftan eTwinning proje süreci ile ilgili hem öğrencilerin hem öğretmenlerin görüşlerine yer veren çalışmaların sayısı oldukça azdır (Sarıkoc & Ersoy, 2022). eTwinning projelerinin son yıllarda popüler olmasına rağmen projenin sürecini ortaya koyan çalışmalar incelendiğinde sınırlı sayıda araştırma yürütülmüş olması (Çavuş vd., 2021) ve projenin paydaşı olan öğrencilerle az sayıda çalışmanın yürütülmüş olmasından yola çıkarak, bu araştırmada eTwinning portalı ve projelerine ilişkin hem öğretmen hem de öğrencilerin görüşlerine yer verilmiştir. eTwinning platformunun teknoloji destekli olması, projelerde dijital becerilerin ön plana çıkması, yeni neslin ihtiyaç ve beklentilerini karşılaması açısından bu projeler önem arz etmektedir. Çok dilli çok kültürlü bir yapı ortaya koyma imkânı açısından öğretmen ve öğrenciler için kazanımları olan bir platformdur. eTwinning projelerine yönelik çalışmaların artırılması ve detaylandırılması eTwinning çalışmalarının yaygınlaştırılması açısından önemlidir. Benzer şekilde Kamylyis, Bocconi ve Punie (2012) de eTwinning gibi platformların yaygınlaşması ve etkin kullanımı için platformun kullanımı ile ilgili olumlu ve olumsuz durumların araştırılmasının gerekli olduğunu belirtmiştir. Bu çalışmanın amacı Avrupa'da uygulanmaya başlayan ağ tabanlı öğrenme ortamı olan eTwinning platformunda yapılan projelerin öğretmen ve öğrenci açısından katkıları ve süreç hakkındaki deneyimleriyle ilgili görüşlerinin alınmasıdır. İletişim, iş birliği, yaygınlaştırma, öğretim programıyla uyum, disiplinler arası geçiş ve web 2.0 araçlarının kullanımı gibi faktörler bakımından eTwinning projelerinin etkisinin ortaya koyulması, platformun kullanıcıları tarafından görüş ve değerlendirmelerinin sunulması hedeflenmektedir. Böylece, bu çalışma öğretmenlerin ve öğrencilerin eTwinning projelerine bakış açıları ile projenin uygulanmasına yönelik ilgili literatüre katkıda bulunacaktır. Çalışmanın araştırma soruları şu şekildedir:

- Öğretmenlerin uyguladıkları eTwinning projelerine yönelik görüşleri nelerdir?
- Öğretmenler eTwinning proje sürecini nasıl değerlendirmektedir?
- Öğrencilerin katılım sağladığı eTwinning projelerine yönelik görüşleri nelerdir?
- Öğrenciler eTwinning proje sürecini nasıl değerlendirmektedir?

YÖNTEM

Bu bölümde araştırmanın modeli, çalışma grubu, araştırmada kullanılan veri toplama araçları yer almaktadır.

Araştırmanın Yöntemi

Nitel araştırma detaylı bir inceleme ve araştırma içerir, bize belirli bir konuda derinlemesine bilgi, kavramsal bir çerçeve sunar (Fraenkel & Wallen, 2006). Bu araştırmada nitel araştırma yöntemi ve durum çalışması deseni kullanılmıştır. Durum çalışmasında, olay, kişiler ve durum belli bir ortamda belli bir zaman diliminde gözlemlenir ve elde edilen veriler yorumlanıp ayrıntılı bir şekilde verilir (Yıldırım ve Şimşek, 2013). Durum çalışmalarında bir veya birden fazla olay, program, ortam derinlemesine incelenir (Gall, Borg & Gall, 1996; McMillan, 2000). Bu çalışmada durum “eTwinning projesine katılım” durumudur.

Katılımcılar

Çalışma grubunu daha önce eTwinning projelerine katılım sağlayan 2021-2022 eğitim öğretim yılında Van ili Erciş ilçesindeki bir ortaokulda görev yapan 3 öğretmen ve öğrenim gören 4 öğrenci oluşturmaktadır. eTwinning projesine katılan ulaşılabilir öğretmen ve öğrenci sayısının az olmasından dolayı bir ölçüt belirleyerek katılımcılar ölçüt örneklem yöntemiyle seçilmiştir. Ölçüt örnekleme yöntemi belirlenmiş olan ölçütlere uygun katılımcıları araştırmaya dahil ederek uygulanır (Yıldırım ve Şimşek, 2013). Bu araştırmadaki ölçüt ise öğretmen ve öğrencilerin portala kayıtlı ve aktif katılım sağlayarak son 3 yıl içerisinde en az bir proje gerçekleştirmiş olmalarıdır.

Fen Bilimleri, Bilişim Teknolojileri ve İngilizce branşında görev yapan üç öğretmenden görüş alınmıştır. Eğitim düzeyleri lisans seviyesinde, mesleki deneyim süreleri 1-5 yıl arası, yaşları 21-30 aralığındadır ve devlet okullarında görev yapmaktadırlar. İki öğretmen daha önce yaptıkları projelerle Avrupa Kalite Etiketini ödülü almıştır. Araştırmaya katılım sağlayan bir öğretmenin projelerinden biri her yıl Antalya’da “eTwinning özel ödülleri” kapsamında düzenlenen ulusal konferansa davet edilen ilk 200 proje içerisine girmiştir. Çalışma kapsamında eTwinning projesine katılan 5, 6 ve 8.sınıf düzeylerinde 4 kız öğrenciyle görüşülmüştür. Yaşları 11-13 arasında değişmekte olup sosyoekonomik düzeyleri Türkiye ortalamasının altındadır.

Veri Toplama Aracı

Araştırma verileri, araştırmacılar tarafından alan yazın incelenerek geliştirilmiş (Başaran vd., 2020) olan yarı yapılandırılmış görüşme formu aracılığı ile toplanmıştır. Görüşme formu oluşturulduktan sonra eTwinning proje sürecine hâkim 3 Avrupa kalite etiketi alan Bilişim Teknolojileri öğretmeni ile eğitim alanında uzman bir akademisyenden görüş alınmıştır. Alınan dönütler doğrultusunda sorularda gerekli değişiklik yapılmış, benzer cevaplar verilebilecek olan sorular formdan çıkarılmıştır. Görüşme formu öğretmen ve öğrenciler için farklı sorular içermektedir. Öğretmenlere altı, öğrencilere beş soru yöneltilmiştir. Öğretmen ve öğrencilere yöneltilen görüşme soruları aşağıda verilmiştir:

Öğretmenler için;

- Sizce eTwinning nedir?
- eTwinning projeleri hakkında ne düşünüyorsunuz?
- eTwinning projelerinin öğrencilerinize hangi becerileri kazandırdığını düşünüyorsunuz?
- eTwinning projelerinin sizin mesleki gelişiminize ne gibi etkileri olduğunu düşünüyorsunuz?
- eTwinning projelerinde siz ve öğrencileriniz açısından deneyimlediğiniz zorluklar nelerdir?
- Bu zorluklara yönelik çözüm önerileriniz nelerdir?

Öğrenciler için;

- Sizce eTwinning nedir?
- Katılım sağladığınız eTwinning projeleri hangi derslerinizle ilgiliydi?
- eTwinning projelerine katılarak neler öğrendiniz?
- eTwinning projelerinden kazandığınız deneyimler nelerdir?
- eTwinning projelerine katıldığınız süreci düşünürseniz hangi noktalarda zorlandınız?

Veri Toplama Süreci

Araştırmanın veri toplama süreci; 2021-2022 eğitim öğretim yılında gerçekleştirilmiştir. Veriler çalışmanın ilk yazarı tarafından yarı yapılandırılmış mülakat soruları ile toplanmıştır. Araştırmacı daha önce eTwinning projesine katıldığı için araştırma yapılan duruma hakimdir. Araştırmacının rolü birinci elden veri toplamaktır. Araştırma öncesi katılımcılar etik konular ile ilgili bilgilendirilerek, gönüllülük esasına dayalı olarak veri toplanmıştır. Ayrıca veri toplama sürecinden önce Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi Sosyal ve Beşeri Bilimler Yayın Etik Kurulu tarafından 07.07.2022 tarihinde 2022/15 sayılı karar ile çalışmanın etik açıdan uygun olduğuna karar verilmiştir. Katılımcılara görüşmelerin ses kaydına alınacağı belirtilmiş ve bu kayıtların sadece akademik bir çalışma kapsamında kullanılacağı ve çalışma süresince titizlikle saklanacağı konusunda bilgi verilmiştir. Ayrıca öğrencilerin velilerinden çalışmanın amacını ve kapsamını belirten veli onam formlarının doldurulması istenmiştir. Öğrenci katılımcılarla yapılan görüşmeler yüz yüze yapılırken, öğretmen katılımcılarla yapılan görüşmeler çevrimiçi araçlarla yapılmıştır. Öğrencilerle görüşmeler ders vakti dışında bir sınıfta gerçekleştirilmiştir. Her görüşme ortalama 15 dakika sürmüştür. Öğretmenlerle yapılan görüşmeler WhatsApp uygulaması üzerinden yapılmış olup ortalama 20 dakika sürmüştür. Araştırma kapsamında katılımcıların bazı demografik bilgileri kaydedilmiştir. eTwinning portalına kayıtlı olup olmadıkları tekrar teyit edilmiştir. Araştırmanın konusu olan “eTwinning projeleri” ile alakalı derinlemesine görüş ve değerlendirmeler alınmıştır.

Verilerin Analizi

Verilerin analizinde betimsel analiz ve içerik analizi yöntemlerine başvurulmuştur. Betimsel analiz ile verilerin işlenmesinde derinlemesine analiz gerekmezken içerik analizi ile verileri açıklayan kod ve temalara ulaşılması ve verilerin ayrıntılı incelenmesi gereklidir (Yıldırım ve Şimşek, 2013). Betimsel analiz ve içerik analizi yöntemi ile görüşme sonucu elde edilen bilgilerin düzenlenmiş şekilde yorumlanarak, katılımcıların görüşlerinin etkili şekilde okuyucuya aktarması amaçlanmıştır (Yıldırım ve Şimşek, 2013). Bu süreçte, görüşme ses

kayıtları, görüşmede tutulan notlar yazılı metne dönüştürülmüş ve ayrıntılı olarak analiz edilmiş, çalışmanın amacı doğrultusunda kodlar ve temalar oluşturulmuştur. Verilerin analizinde kodlayıcılar arası tutarlılığın sağlanabilmesi için veriler iki araştırmacı tarafından farklı zamanlarda kodlanmış, sonrasında yapılan kodlamalar karşılaştırılmıştır. Kodlar arasındaki farklılıklarda fikir birliğine varana kadar tartışılmış ve sonucunda fikir birliğine varılmıştır. Kodlayıcılar arasındaki tutarlılık 0.85 olarak hesaplanmıştır (Miles ve Huberman, 1994). Bu değer bilimsel çalışmalar için kabul edilebilir bir güvenilirlik değeri seviyesindedir (Miles ve Huberman, 1994). Araştırmacılardan biri eğitim alanında nitel araştırma yöntemleri dersi verirken, diğer araştırmacı ise dersi alan yüksek lisans öğrencilerinden biridir. Etik nedenlerle, araştırma verilerinin çözümlenmesi ve raporlaştırma sürecinde, katılımcı isimlerine yer verilmemiş, her bir katılımcı için kodlar belirlenmiştir. Öğretmenler Ö1, Ö2.. şeklinde, öğrenciler ise K1, K2..şeklinde kodlanmıştır.

Nitel araştırmalarda geçerlilik ve güvenilirlik inandırıcılık, aktarılabilirlik, tutarlılık ve teyit edilebilirlik kavramları ile ifade edilir (Creswell, 2007; Yıldırım ve Şimşek, 2013). Çalışmanın inanılırlığını artırabilmek için uzman incelemesi ve katılımcı teyidi stratejileri kullanılmıştır. Verilerin analizinin eTwinning projelerine daha önce aktif katılım sağlamış araştırmacı tarafından incelenmesi sağlanmıştır. Katılımcı teyidi için ise veri analizi tamamlandıktan sonra katılımcılara sonuçlar gösterilmiş ve görüşleri alınmıştır. Araştırmanın güvenilirliğini artırmak için ise katılımcılar daha önce eTwinning projesine katılan ve gönüllü olan öğretmen ve öğrencilerden seçilmiştir.

BULGULAR

Öğretmenlerin eTwinning Projelerine Yönelik Görüşleri

Araştırmaya katılan öğretmenlerin eTwinning platformuna yönelik tanımları incelendiğinde verdikleri yanıtlar Tablo 1’de sunulmuştur. Öğretmenler eTwinning platformunu çoğunlukla bireysel gelişime katkı sağlayan ve üretilen projelerin sergilendiği bir platform olarak tanımlamışlardır. Örneğin, Ö1 ve Ö3 bireysel gelişime katkı sağlamasına vurgu yapmıştır: Ö1 eTwinning platformunu “paylaşım, öğrenme, deneyim, gelişme demek benim için. Kendini öğrenme ve farklı kültürleri tanıma platformu” olarak tanımlarken, Ö3 ise “eTwinning benim için sosyalleşerek projeler üretmek sürekli kendini geliştirmek demek” şeklinde tanımlamıştır. Ö2 ise eTwinning’i hem öğrenciler hem de öğretmenler açısından çalışmaların ve proje ürünlerinin sergilenmesini destekleyen bir platform olarak tanımlamıştır.

Tablo 1. eTwinning’in tanımına ilişkin bulgular

Kod	Frekans(f)
Bireysel gelişime katkı sağlayan platform	2
Çok kültürlü bir platform	1
Proje sergilenen platform	2
Proje üretilen platform	1

Öğretmenlere eTwinning projeleri hakkındaki düşüncelerine yönelik cevapları sorulduğunda öğretmenlerin tamamı hem öğrencilere hem de öğretmenlere olumlu anlamda katkı sağladığını belirtmişlerdir. Ö1 mesleki ve akademik gelişimin yanında, sosyal olarak da gelişime katkı sağladığını şu şekilde ifade etmektedir: “eTwinning projeleri hem öğretmenlerin mesleki gelişimleri hem de öğrencilerin sosyal anlamda gelişimleri için çok önemli. Proje konularını kendi merak ettiğimiz konular çerçevesinde seçmemiz ve derslerimize entegre

etmemiz çok faydalı. Ayrıca yapacağımız etkinlikleri web 2.0 araçları ile desteklememiz yeni eğitim öğretim tekniklerine adapte olmamıza fayda sağlıyor". Benzer şekilde Ö3'de platformun grup çalışmasına ve sosyalleşmeye imkân sağladığını vurgulamaktadır: "Projeler öğrencilerin gelişimine büyük katkı sağlıyor belki de hiçbir zaman bir araya gelemeyecek insanlar bu projeler sayesinde ortak bir amaç için buluşuyor hem öğrenciler hem de öğretmenler için faydalı olduğunu düşünüyorum."

Çalışmaya katılan öğretmenlere eTwinning projelerinin öğrencilerine hangi becerileri kazandırdığı sorulduğunda birçok farklı beceriden bahsetmişlerdir. Öğretmenlerin eTwinning projelerinin öğrencilere kazandırdığı becerilere ilişkin görüşleri Tablo 2'de sunulmuştur.

Tablo 2. eTwinning projelerinin öğrencilere kazandırdığı becerilere ilişkin fikirler

Kod	Frekans(f)
Anadilde iletişim	1
Dijital okuryazarlık	1
Yabancı dilde iletişim	1
İş birliği	1
Girişimci olma	1
Özgüven	2
Kendini ifade etme becerisi	1
Yaratıcı düşünme	1
Üretken olma	1

Tablo 2 incelendiğinde öğretmenlerin daha çok 21. yüzyıl becerilerinden olan iletişim, yaratıcı düşünme, girişimci olma ve iş birliği içinde çalışma becerilerine vurgu yaptığı görülmüştür. Örneğin, Ö2 öğrencilerin proje sürecinde kazandıkları becerileri şu şekilde ifade etmiştir: "Yaratıcı düşünme, iş birliği içerisinde öğrenme, özgüven duygusu, kendini ifade etme becerisi." Benzer şekilde Ö3'de öğrencilerin özgüvenlerini artırdığına ve girişimci bireyler olmalarına katkı sağladığına vurgu yapmıştır: "Daha üretken kendine güvenen girişimci bireyler olmalarını sağlıyor." Ö1 ise medya okuryazarlığı konusunda yürüttükleri projenin öğrencilere kazandırdığı becerileri şu şekilde ifade ediyor: ". Öğrencilerim okul gazetesini yazarken, online toplantılarımızda sunum yaparken anadilde iletişim, yabancı ortaklarımızın öğrencilerine kendilerini tanıtırken, metinleri İngilizceye çevirirken ve onlar ile sohbet ederken yabancı dilde iletişim anahtar yetkinliklerini geliştirdiler. Afişler logolar, video editleri(düzenlemelerini) yaparken dijital yeterlilikte gelişirken, hangi web 2.0 araçlarını kullanacaklarını araştırırken de öğrenmeyi öğrendiler."

eTwinning projelerinin öğretmenlere kazandırdıkları sorulduğunda ise öğretmenlerin hepsi mesleki açıdan gelişimlerine katkı sağladığını ifade etmişlerdir. eTwinning projelerinin öğretmenlere kazandırdığı becerilere ilişkin veriler Tablo 3'de sunulmuştur. Projelere dahil olmak öğretmenlerin hem motivasyonunu artırmış hem de proje geliştirme ve dijital araçları kullanma yetkinliklerine katkı sağlamıştır. Örneğin, Ö1 projeden elde ettiği kazanımları şu şekilde ifade etmiştir: "Mesleki anlamda benim için çok büyük gelişmeler oldu. Farklı web 2.0 araçlarını öğrendim ve öğrencilere bilgi aktarma süreçleri için daha farklı yöntemler öğrendim. Öğrencilerimin kendi kendilerine öğrenme çalışmalarına destek vermeyi öğrendim. Daha kalabalık gruplara konuşmaya alıştım ve online ortamda kalabalık grupları yönettim." Benzer şekilde Ö3'de web 2.0 araçlarını kullanarak daha üretken ve günümüzün şartlarına uygun çalışmalar ortaya koyabildiğini ifade etmiştir. Ö2 ise projelerin motivasyonunu artırma

açısından katkısını şöyle ifade etmiştir: “Meslek hayatımda yeni şeyler öğrendikçe ve yeni ürünler ortaya çıkardıkça motivasyonum arttı. Böylece daha fazlasını da yapmaya istekli oluyorum”.

Tablo 3. *eTwinning projelerinin öğretmenlere kazandırdığı becerilere ilişkin görüşleri*

Kod	Frekans(f)
Motivasyon	1
Mesleki gelişim	3
Dijital okuryazarlık	2
Alternatif öğretim yöntem ve teknikleri	1
Grup çalışması	1
Proje geliştirebilme	2

Öğretmenlere eTwinning projelerinde kendilerinin ve öğrencilerinin deneyimlediği zorluklar sorulduğunda ise, çoğunlukla internet erişiminde yaşanan zorluklardan bahsetmişlerdir. Ayrıca yabancı dildeki eksikliklerden kaynaklı iletişim problemlerine de vurgu yapmışlardır. Öğretmenlerin eTwinning projeleri sürecinde yaşanan zorluklara ilişkin görüşleri Tablo 4’de sunulmuştur. Ö1 yaşadıkları zorlukları şu şekilde ifade etmiştir: “Bizim köy okulu olmamız internet ulaşımı açısından zorluklar oluşturdu. Okulda bilgisayar ve internet kullanımında da rahat bir ortam olamadığı için ne yazık ki biraz zorluk yaşadık. Dil problemleri çok fazla oldu. İngilizceyi günlük kullanıma alışkın olmadıkları için çok fazla destek almamız gerekti. Onun dışında öğrencilerin ilgi ve yeteneği diğer bütün eksiklikleri kapattı.” Benzer şekilde Ö3 de internet alt yapısından kaynaklı sorunlardan ve iletişimde yaşanan aksaklıklardan bahsetmiştir. Ö2 ise öğrencilerin web 2.0 araçlarının kullanımı konusundaki eksiklerini ifade etmiştir: “Öğrenciler ile web 2.0 araçları kullanımı konusunda sıkıntı yaşayabiliyorum. Bilgisayar kullanımı, internet bulma güclüğü sıkıntı olabiliyor.”

Tablo 4. *eTwinning projeleri sürecinde yaşanan zorluklara ilişkin fikirler*

Kod	Frekans(f)
İnternet erişimi	3
Yabancı dil kullanımı	2
Web 2.0 araçlarının kullanımı	2

Öğretmenlerin ve öğrencilerin süreçte yaşadıkları zorluklara yönelik çözüm önerileri ise çoğunlukla proje için internet ve bilgisayar alt yapısının MEB tarafından okullara sağlanması ve eTwinning projelerine katılımın desteklenmesi olarak ifade edilmiştir. Örneğin Ö2 okulda projenin uygulanması için okulda düzenleme yapılması gerektiğini ifade etmiştir: “Bunun için okulda bir alan düzenlenebilir diye düşünüyorum. Bilgisayar sınıfımız yok, ama olsaydı öğrencilerle beraber orada çalışmalar yapabilirdik. Kesinlikle daha verimli geçebileceğini düşünüyorum”. Benzer şekilde Ö3 de internet ile ilgili sorunların çözülerek, öğretmen ve öğrencilere internet ve internete bağlı araçları (tablet, bilgisayar vs.) kullanma ile ilgili destek verilmesi gerektiğini ifade etmiştir.

Öğrencilerin eTwinning Projelerinin Etkilerine Yönelik Görüşleri

Araştırmaya katılan öğrencilerden K2 ve K3 eTwinning platformuna yönelik tanımı yaparken bireysel gelişime katkı sağlayan bir platform olmasına vurgu yapmıştır: K3 eTwinning platformunu “eTwinning insanların kendilerini geliştirmeye çalıştığı ve yeni projeler öğrendiği

bir yerdir.” şeklinde tanımlamıştır. K1 ve K4 ise proje üretilen bir platform olduğunu vurgulamışlardır.

Öğrencilere eTwinning projeleri ile dersleri arasındaki bağlantı sorulduğunda Türkçe, İngilizce ve bilişim teknolojileri derslerine katkı sağladığını ifade etmişlerdir. Örneğin K2 katıldığı projenin İngilizce ve Türkçe ile bağlantılı olduğunu şöyle ifade etmiştir: “2 projeye katıldım. Benim efsanem konuşsun ve kendi masalının kahramanı ol. Biraz masal ve hikâye yazdığımız için Türkçeyle alakalı olabilir. İngilizceyle de alakalıydı.” Benzer şekilde K3’de projeye katılmanın İngilizcesini geliştirdiğini şöyle ifade etmiştir: “2 projeye katıldım. Yalan haber gerçek etki. Orada röportajlar yaptık, insanların görüşlerini aldık. İngilizceyle ilgiliydi. Orada başka ülkelerden insanlarla tanıştık orada kendimizi İngilizce tanıttık. İngilizcemizde gelişti.” K4 ise projede hem İngilizce hem de bilişim teknolojileri dersine katkı sağladığını şöyle ifade etmiştir: “İngilizceyle ilgiliydi. Çünkü toplantılarda daha çok İngilizce konuşmaya çalışıyorduk. Bilişim dersimizle de ilgiliydi. Web 2.0 araçlarını öğreniyorduk mesela canva.”

Çalışmaya katılan öğrencilere eTwinning projelerine katılmanın onlara hangi becerileri kazandırdığı sorulduğunda farklı becerilerden bahsetmişlerdir. Öğrencilerin eTwinning projelerinin kazandırdığı becerilere ilişkin görüşleri Tablo 5’de sunulmuştur.

Tablo 5. eTwinning projelerinin öğrencilere kazandırdıklarına ilişkin görüşleri

Kod	Frekans
Sosyalleşme	3
Kültür alışverişi	1
Alan bilgisi	1

Öğrenciler özellikle projeye katılmanın yeni arkadaşlıklar edinme, iletişim kurma ve sosyalleşme noktasındaki kendilerine kazanım sağladığını ifade etmişlerdir. Örneğin, K3 projeye katılmanın iletişim kurma ve sosyalleşme açısından katkılarını şöyle ifade etmiştir: “İnsanların görüşlerini ne düşündüklerini öğrendim. Sosyalleştim. Hem yeni arkadaşlar edindim hem de diğer arkadaşlarımla daha da yakınlaşıp çok iyi dost oldum.” Öğrencilerden K2 ise projeye katılmanın kültür alışverişine imkan verdiğini şöyle vurgulamıştır: “Yeni arkadaşlıklar öğrendim, yeni kültürler, mitolojik kahramanlar, masallar, diğer ülkelerdeki kültürleri öğrendim”. Son olarak öğrenci katılımcılardan K1 proje sürecinde alan bilgisinin arttığını ifade etmiştir: “Mesela Merve hocamızla bir projemiz vardı alternatif enerji kaynakları ile ilgili. Ben alternatif enerji kaynaklarını biliyordum ama daha detaylı daha ayrıntılı şekilde öğrendim. Yani yaptığımız projelerle bilgi sahibi olabiliyorum. Bizim araç tasarlama ve hediye etme etkinliğimiz vardı, canva üzerinden afişler tasarlıyorduk, araçlar yapıyorduk. Web 2.0 aracı olarak sadece canvayı öğrendim”.

Benzer şekilde, çalışmaya katılan öğrencilere eTwinning projelerine katılmanın onlara hangi deneyimleri kazandırdığı sorulduğunda farklı deneyimlerden bahsetmişlerdir. Öğrencilerin eTwinning projelerinin kazandırdığı deneyimlere ilişkin görüşleri Tablo 6’da sunulmuştur.

Tablo 6. eTwinning projelerinin öğrencilere kazandırdığı deneyimler

Kod	Frekans
Sosyalleşme	2
Yabancı dil gelişimi	1
Kişisel Gelişim	2

Öğrencilerden K3 ve K4, eTwinning projelerine katılmanın özgüven ve grup çalışma kabiliyeti kazanma ile kişisel gelişimlerine katkı sağladığını ifade etmişlerdir. K2 ise çok dilli online bir platform olan eTwinning'e katılmanın hem İngilizce dilinde gelişimlerine hem de sosyalleşmelerine katkı sağladığını vurgulamıştır: "İngilizcem gelişti ya da arkadaşlarımla beraber etkinlik yapabildik". Benzer şekilde K1'de eTwinning projelerine katılmanın sosyalleşme anlamında katkı sağladığını şöyle vurgulamıştır: "İnternet üzerinden yaptığımız toplantılarla, projelerle başka okullardaki öğrencileri de tanıdık, başka öğretmenler tanıdık. Sosyalleşmemi sağladı."

Diğer taraftan öğrencilere eTwinning projelerine katıldıkları süreçte zorlandıkları noktalar sorulduğunda öğrencilerin hepsi internet erişim sorununu ifade etmişlerdir. K2 proje sürecinde yaşadığı zorluğu şöyle ifade etmiştir: "Bizim internette sıkıntımız oluyordu, çekmiyordu bazen ya da internet sıkıntısı oluyordu. Yaşadığım tek zorluk oydu." Benzer şekilde K4 de yaşadığı internet bağlantı sorununu şöyle ifade etmiştir: "Zorluklar yaşadım ama fazlasıyla değil. Yaşadığım zorluklar her gün internete bağlanamamam. Yani bu beni zorladı. Her gün bir gün önceden ayarlamaya çalışıyordum bu beni zorluyordu biraz."

TARTIŞMA, SONUÇ ve ÖNERİLER

eTwinning projeleri okullarda ulusal ve uluslararası iş birlikleri kurulmasına fırsat sunarak, öğretmenlerin ve öğrencilerin iletişim ve iş birlikli çalışma becerilerinin gelişmesine katkı sağlar. Bu çalışmada da eTwinning projelerine katılan öğretmen ve öğrencilerin proje sürecine yönelik görüş ve deneyimlerinin araştırılması hedeflenmiştir. Araştırmaya katılan öğretmen ve öğrencilerin eTwinning projelerine katılarak hem akademik (İngilizce okuma, yazma) hem de sosyal (iletişim, iş birliği) açıdan gelişim sağladığı görülmüştür. Araştırmada eTwinning platformunun ne olduğuyla ilgili sorunun bulguları ele alındığında öğretmen ve öğrencilerin eTwinning de bazı becerilerin (dijital beceriler gibi) gelişimine katkılar sunan projeler gerçekleştirmek için kullandıkları bir araç olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Öğretmenlerin görüşlerine göre eTwinning projelerine katılmak öğrencilerin 21. yüzyıl becerilerinden olan iletişim, yaratıcı düşünme, girişimci olma ve iş birliği içinde çalışma becerilerine katkı sağlamaktadır. Günümüzde gelişen bilgi ve teknoloji toplumuna uyum sağlamak için gerekli olan 21. yüzyıl becerilerinin gelişmesi eleştirel düşünen ve iletişim kurabilen bireylerin yetiştirilmesi ile mümkündür (Öztay & Öztay, 2021). Alan yazında eTwinning projelerine ilişkin yürütülen çalışmalarda da projeye katılmanın öğrencilerin yaratıcı düşünme, iletişim ve problem çözme becerilerine olumlu yönde katkı sağladığı ifade edilmiştir (Avcı, 2021; Başaran vd., 2020; Demir, 2019; Gündüz-Çetin & Gündoğdu, 2022). Katılımcılar projeye katılmanın öğrencilerin özgüvenlerini artırdığını, kendini ifade edebilme ve girişimci bir birey olma yolunda katkı sağladığını ifade etmişlerdir. Yılmaz ve Altun-Yılmaz (2012)'de projeye katılmanın öğrencilerin süreç içinde aktif rol alarak özgüven gelişimlerine etkisi olduğunu ifade etmiştir. Ayrıca, öğretmenler projeye katılmanın öğrencilerin yabancı dil gelişimlerine de katkısı olduğunu belirtmişlerdir. Benzer şekilde Bozdağ (2017) ve Akıncı (2018) eTwinning projelerinin öğrencilerin yabancı dil gelişimini desteklediğini vurgulamıştır.

Diğer taraftan öğretmenler tarafından eTwinning projelerine katılmanın mesleki gelişim, dijital okuryazarlık, proje geliştirme, grup çalışması açısından olumlu katkı sağladığı ifade edilmiştir. eTwinning projelerine katılmanın öğretmenlere göre en çok mesleki gelişim açısından katkı sağladığı görülmektedir. Bununla birlikte projelere katılmanın öğretmenlere web 2.0 araçlarını

kullanma ve alternatif öğretim yöntem ve teknikleri öğrenme konusunda katkı sağladığı bulunmuştur. Öğretmenlerin aynı projede farklı öğretmenler ile iş birliği içinde çalışıyor olmasının yeni ve farklı bilgi ve beceriler kazanmalarına dolayısıyla mesleki olarak gelişmelerine etkisi olduğu söylenebilir. Ayrıca proje süresince öğretmenlerin yaşadığı olumlu süreçlerin ve mesleki anlamda kazandıklarının motivasyonlarını artırdığını ve yeni projelere dahil olmada daha istekli olmalarını sağladığı söylenebilir. Bu bağlamda alan yazında var olan çalışmalar da elde edilen bulguları destekler niteliktedir. Başaran ve arkadaşları (2020) projeye katılmanın öğretmenlerin mesleki gelişimine katkı sağladığını, proje sürecinde elde edilen bilgi ve yeteneklerin öğretmenlerin motivasyonunu attırdığını ve web 2.0 araçlarını kullanma konusunda kendilerini geliştirdiklerini ifade etmiştir. Benzer şekilde Avcı (2021) öğretmenlerin eTwinning projesine katılmasının en çok meslektaşlarından yeni yaklaşım ve teknikleri öğrenme, web 2.0 araçlarını öğrenme, meslektaşlarıyla iş birliği ve motivasyon artışı bağlamında katkı sağladığını bulmuştur.

eTwinning projeleri sürecinde yaşanan zorluklara ilişkin öğretmen ve öğrencilerin görüşleri alınmış ve her iki grup da internet erişim sorununa vurgu yapmıştır. İnternet kullanımı eTwinning projelerinde temel unsurlardan biridir. Öğretmenlerin ve öğrencilerin proje sırasında internet erişimlerinin kısıtlı olması veya olmaması projelerin ilerleyişi açısından zorluk oluşturmaktadır. Benzer şekilde Başaran ve arkadaşları (2020) internete erişim sorununun projelerin uygulanmasında aksaklıklara sebep olduğunu ifade etmiştir. Elde edilen bulguların ışığında öğretmenlerin yabancı dilden kaynaklı iletişim ve web 2.0 araçlarının kullanımı konusunda zorluk yaşadıkları bulunmuştur. Gelişen bilgi iletişim teknolojisi ile web 2.0 araçlarının kullanımı önemli bir hale gelmiştir. Gençtürk-Erdem ve arkadaşları (2021) da eTwinning projelerinin dijital ortamda yapılması sebebiyle projelerde web 2.0 araçlarının önemli olduğu belirtilmiştir. eTwinning platformunun çevrimiçi iletişim ve paylaşım imkân sağlaması, bilgiye daha kolay ulaşılması, bilgi paylaşımı yapılabilmesi, etkinliklere uygun web 2.0 araçlarının kullanılması gibi sebepler daha da önemli bir platform haline getirmiştir (Gençtürk-Erdem vd., 2021). eTwinning projeleri sürecinde yaşanan zorlukların çözümüne ilişkin çözüm önerileri incelendiğinde öğretmenlerin internet erişim sorunu için internet ve bilgisayar alt yapısının MEB tarafından okullara sağlanmasını ve bilgisayar sınıfı oluşturulmasını önerdiği bulunmuştur. Benzer şekilde Bozdağ (2017)'da okullarda internet başta olmak üzere teknik alt yapıyı iyileştirecek düzenlemelerin yapılması gerektiğini vurgulamıştır. Ayrıca web 2.0 araçlarının kullanımına yönelik hem öğrenciler hem de öğretmenler için eğitimlerin verilmesi de çözüm önerileri arasındadır.

Öğrencilerin görüşleri incelendiğinde ise eTwinning projelerinin en çok iletişim becerilerine katkı sağladığı görülmektedir. Öğrenciler özellikle projeye katılmanın yeni arkadaşlıklar edinme, iletişim kurma ve sosyalleşme noktasında kendilerine kazanım sağladığını ifade etmişlerdir. Öğrenciler proje sayesinde farklı kültürden arkadaşlar edinmişler, bu durum kültürler arası etkileşime olanak sağlamıştır. Bu etkileşim ise yabancı dil gelişmelerini olumlu etkilemiştir. Akıncı (2018) eylem araştırması olarak gerçekleştirdiği çalışmada eTwinning projelerinin yabancı dil gelişimini desteklediğini ve öğrencilerin kelime yanlışlarına rağmen iletişim kurabildiklerini belirtmiştir. Projelerde öğrencilerin grup çalışmaları yapmaları birbirleriyle olan iletişimlerini olumlu yönde etkilemiş, özgüven duygularını geliştirmiştir. Grup çalışması, iki ya da daha fazla öğrencinin ortak bir hedef doğrultusunda gerçekleştirdiği çalışma biçimi, bir öğrenme yoludur (Çakmak, 2014). Çakmak (2014) çalışmada grup çalışmalarının bilişsel, duyuşsal ve sosyal kazanımlarının olduğunu ve iletişim becerilerini

desteklediği ifade etmiştir. Ayrıca, eTwinning uygulamalarında farklı branş dersleriyle bağlantı kurulduğundan öğrencilerin alan bilgisine katkı sağlamaktadır.

Alan yazın ve yapılan araştırmanın bulguları incelendiğinde eTwinning projelerinin özenle gerçekleştirilmesi, yenilikçi pedagojik yaklaşımları desteklemesi, dijital okuryazarlığa katkılar sunması öğretmenlerin mesleki gelişimini, öğrencilerin öğrenme hızlarını ve motivasyonlarını artırmaktadır. Benzer ağ tabanlı öğrenme ortamlarının sık kullanılması öğretmen ve öğrencilere pek çok açıdan fayda sağlamaktadır (Gezgin ve Çabuk., 2021).

Araştırma kapsamında sunulan bazı öneriler şu şekildedir:

- Öğretmenleri eTwinning projelerine katılmaya teşvik etmek için eTwinning projeleri ile ilgili bilgilendirme toplantıları yapılabilir.
- Benzer şekilde öğrencilerin gelişimine katkı sağlayan eTwinning projelerine katılmaları için öğrenciler teşvik edilebilir.
- Öğretmenlerin eTwinning projelerindeki deneyimlerini araştırmak için nicel ve karma gibi farklı araştırma yöntemlerini kullanarak çalışmalar yapılabilir.
- Okullarda etkin proje alanları ve proje saatleri oluşturularak müfredatla eş kazanımlı ilerleyen eTwinning projeleri gerçekleştirilebilir.

KAYNAKÇA

- Acar, P. (2021). *Sınıf öğretmenlerinin eTwinning ile ilgili görüşlerinin incelenmesi*. Yüksek Lisans Tezi, Fırat Üniversitesi, Elâzığ.
- Akıncı, B. (2018). *eTwinning proje uygulamalarının öğrencilerin yabancı dil becerileri ile öğretmenlik mesleki gelişimine katkısı (bir eylem araştırması)*. Yüksek Lisans Tezi, Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Burdur.
- Avcı, F. (2021). Çevrim içi bir öğrenme ortamı olarak etwinning platformuna ilişkin öğretmenlerin görüş ve değerlendirmeleri. *Cumhuriyet Uluslararası Eğitim Dergisi*, 10(1), 1-22. <http://dx.doi.org/10.30703/cije.663472>
- Avcı, F., Özdağ, S., Akdeniz, E. C., Esra, Öncü, E., & Öner, E. (2021). "P4C: Küçük Çocuklar, Büyük Fikirler" eTwinning projesine yönelik öğretmenlerin görüş ve değerlendirmeleri. *Uluslararası Kültürel ve Sosyal Araştırmalar Dergisi (UKSAD)*, 7(1), 214-228. <http://dx.doi.org/10.46442/intjcss.929211>
- Başaran, M., Kaya, Z., Akbaş, N., & Yalçın, N. (2020). Proje tabanlı öğretim sürecinde etwinning faaliyetinin öğretmenlerin mesleki gelişimlerine yansımaları. *Eğitim Kuram ve Uygulama Araştırmaları Dergisi*, 6(3), 373-392. <http://dx.doi.org/10.38089/ekud.2020.35>

- Bozdağ, Ç. (2017). Almanya ve Türkiye’de okullarda teknoloji entegrasyonu: etwinning örneği üzerine karşılaştırmalı bir inceleme. *Ege Eğitim Teknolojileri Dergisi*, 1(1), 42-64.
- Camilleri, R. A. (2016). Global education and intercultural awareness in eTwinning. *Cogent Education*, 3(1), 1210489. <https://doi.org/10.1080/2331186X.2016.1210489>
- Creswell, J.W. (2007). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (2nd ed). Sage.
- Çakmak, M. (2014). Grup çalışmasına yönelik yansımalar: öğretmen adaylarının düşünceleri. *Eğitim ve Bilim*, 39(174). <http://dx.doi.org/10.15390/EB.2014.2275>
- Çavuş, R., Balçın, M. D. & Yılmaz, M. (2021). Fen bilimleri öğretmenlerinin eTwinning proje süreçlerindeki deneyimlerine yönelik görüşleri. *Cumhuriyet Uluslararası Eğitim Dergisi*, 10(1), 246-272. <https://doi.org/10.30703/cije.714843>
- Demir, N. (2019). *Multi-dimensional foreign language education: the case of an etwinning project*. Master’s Thesis, Karadeniz Technical University, Trabzon.
- eTwinning Türkiye. (2022). <https://www.etwinning.net/tr/pub/index.htm>
- eTwinning Türkiye. (2022d). 2022_Ulusal_Kalite_Etiketi_Kriterleri.pdf (meb.gov.tr).
- Fraenkel J. R. & Wallen N. E. (2006). *How to design and evaluate research in education*. McGraw-Hill.
- Gall, M. D., Borg, W. R. & Gall, J. P. (1996). *Educational research*. Longman Publishers.
- Gençtürk-Erdem, E., Başar, F. B., Toktay, G., Yayğaz, İ. H., & Küçüksüleymanoğlu, R. (2021). eTwinning projelerinin öğretmenlerin dijital okuryazarlık becerilerine katkısı. *International Journal of Social Sciences and Education Research*, 7(3), 204-219. <https://doi.org/10.24289/ijsser.901129>
- Gezgin, S., & Çabuk, M. G. (2021). eTwinning projelerinin uygulanması: Kurucu öğretmen perspektifleri. *Anadolu Öğretmen Dergisi*, 5(2), 380-398. <https://doi.org/10.35346/aod.1004386>
- Gillera, A. (2007). eTwinning – A new path for european schools, eLearning papers. https://www.openeducationeuropa.eu/sites/default/files/legacy_files/old/media13562.pdf
- Gözübüyük, H. (2021). *eTwinning kullanan ve kullanmayan okul öncesi öğretmenlerinin acil uzaktan eğitim süreçlerinin incelenmesi*. Yüksek Lisans Tezi, Çukurova Üniversitesi, Adana.
- Gülner, S. & Yatağan, M. (2014). *eTwinning: Avrupa okulları çevrimiçi ağı*. TBD 31.Bilişim Kurultayı, Ankara.
- Gündüz-Çetin, İ., & Gündoğdu, K. (2022). eTwinning proje uygulamalarına ilişkin öğretmen görüşleri. *Elektronik Sosyal Bilimler Dergisi*, 21(81), 76-90.
- Kampylis, P., Bocconi, S., & Punie, Y. (2012, August). *Fostering innovative pedagogical practices through online networks: The case of eTwinning*. In Proceedings of the SQM/INSPIRE 2012 conference, Tampere, Finland.
- McMillan, J. H. (2000). *Educational research: Fundamentals for the consumer*. Longman.

- Miles, M. B., & Huberman, M. (1994). *An expanded sourcebook: Qualitative data analysis* (2nd ed.). Sage.
- Moore, J. L., Dickson-Deane, C., & Galyen, K. (2011). E-Learning, online learning, and distance learning environments: Are they the same? *Internet and Higher Education*, 14(2), 129–135. <https://doi.org/10.1016/j.iheduc.2010.10.001>
- Öztay, O. H. & Öztay, E. S. (2021). Küresel iletişim çağında öğretmen adaylarının medya okuryazarlık ve eleştirel düşünme düzeylerinin incelenmesi. *Yükseköğretim ve Bilim Dergisi*, 11(3), 600-612. <https://doi.org/10.5961/jhes.2021.479>
- Tanış, H. (2021). *Oyunlaştırılmış işe özgü çevrimiçi öğrenme ortamının geliştirilmesi ve etkisinin değerlendirilmesi: iş sağlığı ve güvenliği örneği*. Doktora Tezi, Hacettepe Üniversitesi, Ankara.
- Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2013). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Seçkin Yayıncılık.
- Yılmaz, F. & Altun Yılmaz, S. (2012) Çok kültürlülük projesi: e-Twinning uygulamalarına ilişkin öğrenci görüşleri. *Dicle Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 4(8) 120-132.
- Yılmaz, R. (2022). *eTwinning okullarında yapılan çalışmaların okul kültürüne katkısı*. Yüksek Lisans Tezi, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Eskişehir.